# TARYBOS SPRENDIMAS 2013/307/BUSP

## 2013 m. birželio 24 d.

## kuriuo iš dalies keičiami ir pratęsiami Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio pietinėms Vidužemio jūros regiono šalims įgaliojimai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 31 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2011 m. liepos 18 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/424/BUSP [1], kuriuo Bernardino LEÓN paskirtas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (toliau – ES specialusis įgaliotinis) pietinėms Vidužemio jūros regiono šalims. ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai baigiasi 2013 m. birželio 30 d.;

(2) ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai turėtų būti pratęsti tolesniam 12 mėnesių laikotarpiui;

(3) ES specialusis įgaliotinis vykdys įgaliojimus tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

### Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis

ES specialiojo įgaliotinio pietinėms Vidužemio jūros regiono šalims Bernardino LEÓN įgaliojimai pratęsiami iki 2014 m. birželio 30 d. Tarybai priėmus sprendimą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) siūlymu, ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų terminas gali būti nutrauktas anksčiau.

*2 straipsnis*

### Politikos tikslai

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami su pietų kaimynyste susijusios Sąjungos politikos tikslais, išdėstytais 2011 m. vasario 4 d. ir kovo 11 d. Europos Vadovų Tarybos deklaracijose, 2011 m. kovo 24 d. ir 25 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose ir 2011 m. vasario 21 d. ir birželio 20 d. Tarybos išvadose, atsižvelgiant į vyriausiojo įgaliotinio ir Komisijos pasiūlymus, pateiktus jų 2011 m. kovo 8 d. ir gegužės 25 d. komunikatuose.

Tie tikslai be kita ko yra:

a) stiprinti Sąjungos politinį dialogą, kuriuo prisidedama prie partnerystės su pietinėmis Vidužemio jūros regiono šalimis, visų pirma tomis, kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, bei platesnių santykių su jomis plėtojimo;

b) prisidėti prie Sąjungos atsako į pokyčius pietinėse Vidužemio jūros regiono šalyse, visų pirma tose, kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, būtent stiprinant demokratiją ir institucijų kūrimą, teisinę valstybę, gerą valdymą, pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms, taiką ir regioninį bendradarbiavimą, be kita ko pasitelkiant Europos kaimynystės politiką ir Vidužemio jūros šalių sąjungą;

c) didinti Sąjungos veiksmingumą, dalyvavimą ir matomumą regione ir atitinkamuose tarptautiniuose forumuose;

d) užmegzti glaudų veiklos koordinavimą su atitinkamais vietos partneriais ir tarptautinėmis bei regioninėmis organizacijomis, pvz., Afrikos Sąjunga, Persijos įlankos arabų valstybių bendradarbiavimo taryba, Islamo konferencijos organizacija, Arabų Valstybių Lyga, Arabų Magribo Sąjunga, atitinkamomis tarptautinėmis finansų įstaigomis, Jungtinėmis Tautomis ir privačiuoju sektoriumi.

*3 straipsnis*

### Įgaliojimai

Kad būtų pasiekti 2 straipsnyje nurodyti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami šie įgaliojimai:

a) stiprinti bendrą Sąjungos politinį vaidmenį pietinių Vidužemio jūros regiono šalių, ypač tų, kuriose vyksta politinė reforma ir perėjimas prie demokratijos, atžvilgiu, visų pirma stiprinant dialogą su vyriausybėmis ir tarptautinėmis organizacijomis bei pilietine visuomene ir kitais atitinkamais partneriais ir didinant partnerių informuotumą apie Sąjungos požiūrį;

b) palaikyti glaudų ryšį su visomis regiono demokratinių pokyčių procese dalyvaujančiomis šalimis, skatinti stabilizavimą ir susitaikymą visapusiškai laikantis politinės atsakomybės vietos lygiu principo, ir prisidėti prie krizių valdymo ir prevencijos;

c) padėti užtikrinti didesnį Sąjungos ir valstybių narių politikos bei veiksmų regiono atžvilgiu darnumą, nuoseklumą bei suderinamumą;

d) prisidėti skatinant koordinavimą su tarptautiniais partneriais bei organizacijomis ir remti regioninį bendradarbiavimą. Derinant veiksmus su Komisija ir valstybėmis narėmis, padėti vyriausiajam įgaliotiniui prisidedant prie darbo grupės darbo ir tolesnės veiklos posėdžių, skirtų Pietinėms Vidužemio jūros regiono šalims;

[1] OL L 188, 2011 7 19, p. 24.

e) bendradarbiaujant su ES specialiuoju įgaliotiniu žmogaus teisėms prisidėti prie Sąjungos žmogaus teisių politikos įgyvendinimo regione, įskaitant ES gaires dėl žmogaus teisių, ypač ES gaires dėl vaikų ir ginkluoto konflikto, ir taip pat ES gaires dėl smurto prieš moteris ir mergaites bei kovos dėl bet kokios diskriminacijos jų atžvilgiu, ir Sąjungos politiką dėl moterų, taikos ir saugumo, įskaitant vystymosi stebėseną ir ataskaitas, ir taip pat formuluojant rekomendacijas šioje srityje.

*4 straipsnis*

**Įgaliojimų vykdymas**

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų vykdymą; jo veiklą prižiūri vyriausiasis įgaliotinis.

2. Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, o su Taryba ES specialusis įgaliotinis bendrauja pirmiausia per šį komitetą. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines gaires ir politinius nurodymus pagal jo įgaliojimus, nedarant poveikio vyriausiojo įgaliotinio galioms.

3. ES specialusis įgaliotinis savo veiklą aktyviai koordinuoja su Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT) ir jos atitinkamais padaliniais.

*5 straipsnis*

**Finansavimas**

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo 2013 m. liepos 1 d. iki 2014 m. birželio 30 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 945 000 EUR.

2. Išlaidos tvarkomos pagal Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

*6 straipsnis*

**Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis**

1. ES specialusis įgaliotinis sudaro darbuotojų grupę, neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių išteklių. Į darbuotojų grupę įtraukiami darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose. ES specialusis įgaliotinis nedelsdamas praneša Tarybai ir Komisijai apie darbuotojų grupės sudėtį.

2. Valstybės narės, Sąjungos institucijos ir EIVT gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą tokiems komandiruotiems darbuotojams moka atitinkamai ta valstybė narė, susijusi Sąjungos institucija arba EIVT. Valstybių narių į Sąjungos institucijas arba EIVT komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti vienos iš valstybių narių pilietybę.

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narei, siunčiančiai Sąjungos institucijai ar EIVT ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų labui.

4. ES specialiojo įgaliotinio personalas dirba atitinkamų EIVT departamentų arba Sąjungos delegacijų patalpose, kad būtų prisidedama prie atitinkamos jų veiklos suderinamumo ir nuoseklumo.

*7 straipsnis*

**ES specialiojo įgaliotinio ir ES specialiojo įgaliotinio personalo privilegijos ir imunitetai**

Dėl privilegijų, imunitetų ir kitų garantijų, būtinų ES specialiojo įgaliotinio misijai užbaigti ir sklandžiai vykdyti, taip pat būtinų ES specialiojo įgaliotinio darbuotojams, atitinkamai susitariama su priimančiosiomis šalimis. Valstybės narės ir EIVT tuo tikslu suteikia visą būtiną paramą.

*8 straipsnis*

**ES įslaptintos informacijos saugumas**

ES specialusis įgaliotinis ir ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimu 2011/292/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių ([1]).

*9 straipsnis*

**Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama**

1. Valstybės narės, Komisija ir Tarybos generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

2. Prireikus Sąjungos delegacijos ir (arba) valstybės narės regione teikia logistinę paramą.

*10 straipsnis*

**Saugumas**

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis Sąjungos politikos dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių viso tiesiogiai jam pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

a) sudarydamas misijai skirtą saugumo planą, grindžiamą EIVT gairėmis, kuriame numatomos misijai skirtos fizinės, organizacinės ir procedūrinės saugumo priemonės, reglamentuojančios saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą bei saugumo incidentų valdymą, ir numatomas nenumatytų atvejų planas ir misijos evakuacijos planas;

([1]) OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

b) užtikrindamas, kad visi už Sąjungos ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją būtų organizuotas visų ES specialiojo įgaliotinio darbuotojų grupės narių, kurie turi būti dislokuoti už Sąjungos ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į EIVT nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;

d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai raštu būtų teikiamos jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitos, sudarančios vidurio laikotarpio ir įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalį.

*11 straipsnis*

**Ataskaitų teikimas**

ES specialusis įgaliotinis PSK ir vyriausiajam įgaliotiniui reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis prireikus taip pat teikia ataskaitas Tarybos darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platinamos per sistemą COREU. PSK ar vyriausiajam įgaliotiniui rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Užsienio reikalų tarybai. Pagal Sutarties 36 straipsnį ES specialusis įgaliotinis gali dalyvauti informuojant Europos Parlamentą.

*12 straipsnis*

**Koordinavimas**

1. ES specialusis įgaliotinis prisideda prie Sąjungos veiksmų vieningumo, suderinamumo ir efektyvumo ir padeda užtikrinti, kad visos Sąjungos priemonės ir valstybių narių veiksmai būtų naudojami suderintai siekiant Sąjungos politikos tikslų. ES specialusis įgaliotinis veikia visapusiškai koordinuodamas savo veiksmus su valstybėmis narėmis ir Komisija, o prireikus ir su kitais tame regione veikiančiais Europos Sąjungos specialiaisiais įgaliotiniais. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Sąjungos delegacijas.

2. Vietos lygiu glaudus ryšys palaikomas su Sąjungos delegacijų vadovais ir valstybių narių atstovybių vadovais, kurie deda visas pastangas, kad padėtų ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti jo įgaliojimus. Vietos lygiu ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais tarptautiniais bei regioniniais veikėjais.

*13 straipsnis*

**Peržiūra**

Šio sprendimo įgyvendinimas ir jo suderinamumas su kita Sąjungos veikla regione yra nuolat peržiūrimi. Ne vėliau kaip iki 2013 m. gruodžio mėn. pabaigos ES specialusis įgaliotinis pateikia Tarybai, vyriausiajam įgaliotiniui ir Komisijai pažangos ataskaitą, o įgaliojimų termino pabaigoje – išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą.

*14 straipsnis*

**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2013 m. liepos 1 d.

Priimta Liuksemburge 2013 m. birželio 24 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkė*

C. ASHTON